

# ZERTIFIKAT Certificate



Industrie Service

05 10 90217 006  
Revision 03

Hiermit wird bescheinigt, dass die  
*Herewith we certify, that the*

**tragbaren elektrischen Geräte zur Messung  
von Verbrennungsparametern an Heizungsanlagen, Typ  
*portable electrical apparatus, designed to measure  
combustion flue gas parameters of heating appliance, type***

## EUROLYZER

mit den Messparametern  
*for the parameters*

**O<sub>2</sub>/CO<sub>2</sub>, CO, T<sub>Abgas</sub>, T<sub>Luft</sub>, Druck<sub>Förderdruck</sub>, Druck<sub>Differenzdruck</sub>  
*O<sub>2</sub>/CO<sub>2</sub>, CO, T<sub>flue gas</sub>, T<sub>inlet air</sub>, pressure<sub>draught</sub>, pressure<sub>differential</sub>***

und

## EUROLYZER ST EUROLYZER STe

mit den Messparametern  
*for the parameters*

**O<sub>2</sub>/CO<sub>2</sub>, CO, NO, T<sub>Abgas</sub>, T<sub>Luft</sub>, Druck<sub>Förderdruck</sub>, Druck<sub>Differenzdruck</sub>  
*O<sub>2</sub>/CO<sub>2</sub>, CO, NO, T<sub>flue gas</sub>, T<sub>inlet air</sub>, pressure<sub>draught</sub>, pressure<sub>differential</sub>***

jeweils hergestellt durch die Firma  
*each manufactured by*

**Systronik Elektronik und Systemtechnik GmbH  
Gewerbestraße 57  
88636 Illmensee**

den Anforderungen der folgenden Normen genügt.  
*fulfils the requirements of the following standards*

**DIN EN 50379-1:2005-01 und DIN EN 50379-2:2005-01**

In Verbindung mit der regelmässigen Überwachung der Fertigung und der QM-Maßnahmen nach der Zertifizierungsordnung der TÜV SÜD Industrie Service GmbH erhält der Hersteller mit diesem Zertifikat das Recht, die Geräte mit dem in diesem Zertifikat dargestellten Zeichen zu kennzeichnen.

*In connection with a periodical surveillance of the production and the quality control according the certification regulations of TÜV SÜD Industrie Service GmbH this certificate permits to sign the apparatus with the TÜV mark as shown in this certificate.*

München, 2010-06-24



*Johannes Steiglechner*  
.....  
Johannes Steiglechner